



多伦多之恋

Love in
Toronto

陈祖芬 著
北京出版社

多 多 伦 之 恋



陈祖芬 著
北京出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

多伦多之恋/陈祖芬著. - 北京: 北京出版社, 1999
ISBN 7-200-03722-2

I. 多… II. 陈… III. 纪实文学-中国-当代
IV. I 25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 49193 号

多伦多之恋
DUOLUNDUO ZHI LIAN
陈祖芬 著

*

北 京 出 版 社 出 版
(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京市美通印刷厂印刷

*

880 × 1230 毫米 大 32 开本 13 印张 104000 字

2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

印数 1 - 4000

ISBN 7-200-03722-2

I·597 定价: 48.00 元

目 录

下篇 多伦多之恋

- | | | |
|-----|-------------|-----------------|
| 2 | 第一章 | MEN 和 WOMEN 男和女 |
| 10 | 第二章 | 三次奇遇 |
| 26 | 第三章 | 从多伦多开车五分钟到香港 |
| 32 | 第四章 | 女皇运来郁金香 |
| 40 | 第五章 | 迷路的詹姆斯 |
| 50 | 第六章 | 在前世荡秋千 |
| 58 | 第七章 | 男人负责讲故事女人负责笑 |
| 68 | 第八章 | 爱情岛的故事 |
| 86 | 第九章 | 爸爸不在家我就是爸爸 |
| 98 | 第十章 | 我反正没事 |
| 108 | 第十一章 | 三色冰淇淋 |
| 116 | 第十二章 | 不知不觉的呵护 |
| 126 | 第十三章 | 拼死拼活地玩 |
| 136 | 第十四章 | 懂一点中国 |
| 148 | 第十五章 | 失控的一晚 |
| 160 | 第十六章 | 阿甘在长椅上等你 |
| 170 | 第十七章 | 玉琪抱起灰姑娘就走 |

190

第十八章 三个中国来的外国人

204

第十九章 爱的托举

214

第二十章 世界文化穷人和中国文化传播人

230

第二十一章 圣诞的铃声响起来了**上篇 永恒的诱惑**

242

第一章 一个新生儿和一部披着灰尘的历史

258

第二章 不自杀的人都得作些

关于自绝于人民罪该万死的表态

272

第三章 如果把小城的这句话直译出来，

就是：这个家怎么有两个女人？

292

第四章 追求，是一种使人类绵绵不绝、
生生不息的诱惑

326

第五章 他多想接过这些画连同这个姑娘

342

第六章 当他在光圈中闪耀的时候，

他的内心深处有一种被扒了一层皮的感觉

360

第七章 他那种好似到了家的惬意感，不知为什么使我感觉他如同伸了个
长长的懒腰

380

第八章 完成，

就意味着“这一次”的结束，

他一无兴奋可言，

除非分娩一个新的“这一次”

398

第九章 云海托起七彩的佛光，

佛光里是杨玉琪的头像

下篇

多 伦 多 之 恋

自己也意想不到的自己

他总希望有一个全新的

题记

今天，一九九八年十二月四日，我开始整理追记我在多伦多的故事。今天的多伦多华语新闻，报道为了迎接圣诞旺季，零售业新聘了三万五千三百人，加拿大失业率降到四年最低点。

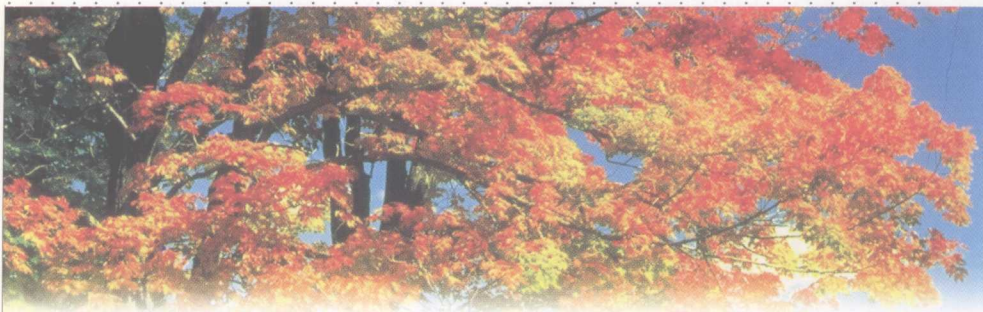
又报道，多伦多是个多元文化城，全球很多人到多伦多来提高英语水平。

多
伦
多
之
恋

MEN 和 WOMEN (男和女)

第一章 第一章



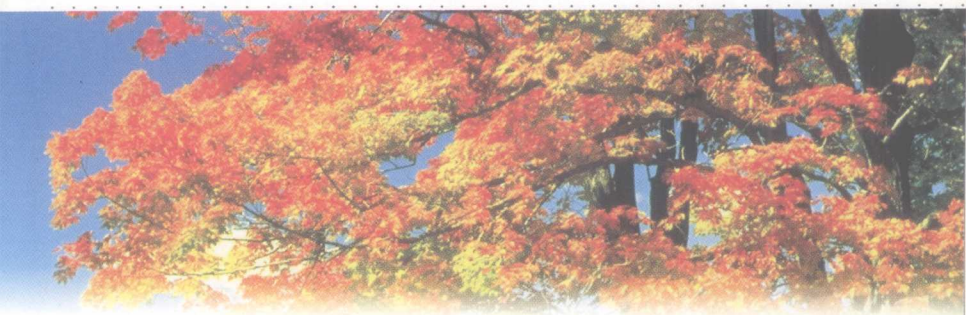


九八年十月十一日

他讲英语，第一气氛热烈，是是！谢谢！第二绅士风度，对方咕噜噜噜讲一大篇，他讲话大都只发两三个词：YES！THANKS！

多长的英文单词到了他那里，全简化成两三个字母，好比TORONTO（多伦多），刚来时他只记住前有TO，后有TO，反正一看TO，TO，就知道是多伦多。再譬如商店招牌上的ANTIQUES（古董），他只记第一个字母A和中间一个字母Q。他在他的路线图上标出哪里有古董店，就写上AQ。他用他的简化英语认路标路，通行无阻。他说他的英语是月亮走，我也走。

我想，将来如果英文也像中文那样改为



简体字，要成立英语文字改革委员会，一定不要忘了找他。

他到多伦多面对的第一个难题是：如何分辨公厕门上的“男”和“女”。先看看，男厕门上写着G,e,n,t,l,e,m,e,n9个字母，女厕门上写着L,a,d,y,s5个字母，就是说长的是男厕，记住了。

下一次去洗手间，他的眼睛聪明地把两扇门上的字母一扫，就知道哪个长，就老到地推门而入。可是，怎么没有男人的便池？没有。他急忙把事情处理完，慌慌地往门外走，就有一位妇女正往门里走。加拿大妇女见人习惯地笑着打招呼，那妇女刚说“Hi!”刚发出第一个音节的时候，就疑惑了，只是随着身体的惯性继续往里走。他那时连“Hi!”也不会说，只会嘿嘿地报之以笑。只是这回可有点皮笑肉不笑，赶紧窜到门外，再看门



上的字：W,o,m,e,n 5 个字母，那边男厕呢？M,e,n 才 3 个字母！后来注意到洗手间绝大多数是 M 打头和 W 打头这种写法。怎么能记住 M 是男，W 是女呢？他体味 M 这个字母，想，只要是两条腿中间挂个小东西的，就是男了。万一碰到 G 打头的，G 字侧面也是挂个小东西的。

也许，画家能把英文字母也看成中文似的像形字。画家杨玉琪的杨氏英语绝招叠出。他把儿子从江苏接到多伦多后，儿子上幼儿园不能不起个英文名字。可是，儿子起了英文名字，万一睡一觉起来他自己就再记不起儿子叫什么了，怎么办？有了。多伦多一条最繁华最美丽的街叫莱斯理（Leslie），无人不知烂熟于嘴。对，儿子就叫莱斯理了。

儿子很快能讲稚嫩又地道的英语。玉琪开车出去办事，总带上儿子。需要住店问路



什么的，他把儿子举起往柜台上一放，由儿子解答一切问题。对方每每吃惊地望着这笑而不答的父亲和四岁的全权大使莱斯理。

九年前玉琪第一次从中国飞到多伦多上空，从天空向下面的灯海望去，想，这片灯海里，会有一盏属于我的灯吗？九年后，今天，一九九八年十月十一日深夜，我下了汽车走向多伦多的玉琪家。松树墙旁葡萄架下，红砖墙白木门。墙下门边，是鲜花和干花。走进门去，一种毋庸置疑的通透感、温暖感，感觉好得叫我蹦起来：好可爱的房子！

买房总要看很多房子。玉琪九三年买房时，房屋经纪人陪他走到第三幢房子，玉琪不走了：就是这儿。经纪人很吃惊：你才看了三处就定下了？玉琪自己也很吃惊。他当时总共只有六万元，想留下一万生活费，那



么只有五万元，买房贷款是百分之七十，怎么买这所开价二十三万九千的房子？不过那位房屋经纪人是位气功师，说他感到玉琪的气和这所房子相合，他要从中说和。居然玉琪就成了这所房子的主人。气功师感觉玉琪的国画上气场很强。他让玉琪把一幅幅画放到他身后，他把手背到身后，用手指探索气场。“这里！气最足！这里！”气功师说。气功师的手指在背后抖动的时候，正好都对着一幅幅画上玉琪最着力的地方。

玉琪笑，他根本不懂气功，也不知道自己是不是带气的。

我想他身上确有一股子气，他要做的事都能做成。八九年底我听说江苏泰州有个画家，画得极好可是很有压力，我直奔泰州，认识了这位杨玉琪。九〇年他来加拿大的第一天，就想着一定要接我来加拿大，虽然当时

他连自己怎样创业都不知道。后来他想，只要有北京到多伦多往返机票钱，就可以请我来。再后来写信一定一定要我来。我不，他如何地说有了车子有了房子，给我一间房子一张桌子，我也不会去。他在国外如何连连地在国际上获得一堆终身成就金像奖、杰出人物金质奖章，我总想，他其实很不容易的。

他笑，说他做事一个球要打三五个球。

他笑得脸颊鼓鼓红红的，眼睛眯眯地笑没了，整个脸像一只生动的好球。

我想起很多好莱坞电影的结尾：吉人自有天相，好心自有好报。



三次奇遇

第二章 夏二美





九八年十月十六日

玉琪说：好像，从你来的第一天，你就想着要走。

我不是想着要走，只是从加拿大到美国的手续还未办，就不免计算办赴美签证的时间。中国人去外国，叫出国。外国人去外国，譬如加拿大人去美国去日本，今天想去今天只要买到机票就可以去。“出国”这个词，玉琪觉得怪怪，在他如今想走就走，感觉中就好像从这个城市去另一个城市。